

КОММУНИКАТИВНО-ПРАГМАТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ РУССКИХ ФРАЗЕОЛОГИЗМОВ

Аминова Мехрибон Азизовна

докторант 2-курса Национального

Университета Узбекистана имени Мирзо Улугбека

<https://doi.org/10.5281/zenodo.7856803>

Аннотация: Коммуникативно-прагматическая парадигма русской фразеологии - это новое, но безусловно перспективное направление лингвистических исследований, которое изучает способы использования фразеологических средств языка в деятельности речевого общения, вплетенном в совместную производственную, познавательную и духовную деятельности людей, в процессы межличностного взаимодействия.

Ключевые слова: фразеологизм, коммуникативно-прагматический, прагматика, коммуникация, прагмалингвистика,

За последние десятилетия в языкознании имело место дальнейшее укрепление позиций фразеологии как особой отрасли науки о языке. Статус фразеологии как самостоятельной лингвистической дисциплины проявился в том, что после длительного периода бурных дискуссий определился объект фразеологии и метод анализа фразеологического материала.

Большие перспективы в развитии фразеологии, как нам представляется, открывают активизирующиеся в последнее время исследования в области ономазиологии, теории номинации, лингвистической прагматики, функциональной грамматики и шире – коммуникативной лингвистики, сосредотачивающих своё внимание на широком изучении функционирующего языка в его взаимодействии с мышлением и действительностью.

Коммуникативно-прагматическая доктрина русской фразеологии - составная часть коммуникативно-прагматической лингвистики, которая одной из своих центральных задач ставит описание языковых единиц всех уровней в аспекте проблемы "человеческого фактора" в языке.

Современная лингвистика в целом и фразеология в частности стремятся к созданию максимально достоверной картины функционирования языка как социально-психического явления. Наука о языке и ее частные области, используя накопленный исследовательский опыт, ищут и апробируют новые подходы к познаваемому объекту. В 80-е годы XX столетия в недрах господствовавшего в языкознании системно-структурного подхода к познанию языка под влиянием теоретических разработок классиков лингвистики (А.А. Потебни, И.В. Щербы, А.М. Пешковского, Е.Д. Поливанова, Л.П. Якубинского, В.А. Звегинцева), выдающихся психологов (И.С. Выготского, Н.И. Жинкина, А.Н. Леонтьева, А.Р. Лурии, С.Л. Рубинштейна) и зарубежных исследователей (В. фон Гумбольдта, Э. Бенвениста, Л. Витгенштейна, П. Грайса, Т. ван Дейка, Ч. Морриса, Д. Остина, Ч. Пирса, Дж. Серля и др.) в языковедении сформировалась мультидисциплина коммуникативно-прагматического направления.

Коммуникативно-прагматические исследования русской фразеологии представляют собой не просто новое направление в рамках системно-структурного подхода. Они знаменуют собой перерастание нового языковедческого направления в оригинальную

научную парадигму, в основе которой лежат общие мировоззренческие принципы. При этом чрезвычайно важным является то обстоятельство, что коммуникативно-прагматическая парадигма лингвистических исследований интегрирует данные самых разнообразных научных дисциплин: социальной философии, психологии, психолингвистики, социолингвистики, лингвокультурологии и др.

Во фразеологических исследованиях последнего десятилетия XX века четко определились контуры новых концепций, ориентированных на изучение фразеологического корпуса современного русского языка в рамках общенаучной проблемы "человек в языке". Этим обусловлен значительный интерес фразеологов, направленный на выявление коммуникативной специфики и прагматических свойств фразеологических единиц. На фоне широкомасштабных исследований в области коммуникативной грамматики, функционального синтаксиса, прагмалингвистики текста, текстовой коммуникации изучение фразеологического корпуса в коммуникативно-прагматическом направлении пока не получило должного методологического обоснования и достаточно развернутой модели лингвистического анализа.

На фундаменте методологического принципа деятельности коммуникативно-прагматическая парадигма русской фразеологии рассматривает функционально-смысловую природу знаков косвенно-производной номинации в контексте речевого общения. А на основе методологического принципа двойного антропоцентризма в коммуникативно-прагматической парадигме русской фразеологии исследования осуществляются в аспекте одновременного видения антропоцентрического основания фразеологической мозаики языковой картины мира, когда человеческий фактор прослеживается в самой сущности фразеологической номинации, и антропоцентрического начала в использовании фразеологических средств языка в коммуникативно-прагматической деятельности.

Коммуникативно-прагматический анализ позволяет утверждать, что на оси "фразеологический знак - человек" образовался сложный комплекс прагматических отношений, где доминирующая роль принадлежит человеку, активно и целенаправленно создающему языковые знаки в процессах семиотической деятельности и определенными способами использующему эти знаки в деятельности речевого общения, пронизывающей все сферы практической и духовной деятельности человека.

В ходе коммуникативно-прагматического анализа установлено, что фразеологический знак, выступая в качестве средства осуществления коммуникации, передает определенный объем информации имплицитно. Фразеологические единицы, используемые в процессе коммуникации, заключают в себе когнитивную информацию о классах денотатов, передают экспрессивную информацию об отношении говорящего к реалиям окружающей действительности, которая с позиции отправителя речевого сообщения призвана оказывать определенное прагматическое воздействие на получателя информации.

Коммуникативная установка говорящего субъекта, использующего определенным способом фразеологические знаки языка в деятельности речевого общения, является одним из ведущих факторов общения и представляет собой предрасположенность

субъекта деятельности речевого общения к передаче информации фразеологическими средствами языка с расчетом на достижение прогнозируемого результата общения. Данная коммуникативная установка содержит план коммуникативных намерений: в аспекте которой говорящий стремится посредством использования фразеологического знака языка передать адресату информацию ценностно-характеризующего и эмотивно-волевого содержания. Коммуникативная установка содержит также план прагматического расчета, в аспекте которого говорящий коммуникант планирует достижение определенного результата в воздействии на адресата.

Этот предполагаемый говорящим результат основывается на определенном видении адресата при непосредственном общении или его представлении, мысленном "моделировании" в нарративном режиме осуществления деятельности общения.

В аспекте реализации коммуникативных установок коммуниканты осуществляют различного рода фразеологические преобразования: включают в высказывание фразеологические единицы в определенных грамматических формах и функциональных позициях, в том или ином структурно-семантическом варианте (узуальном или ситуативном), создают и воспроизводят новые фразеологические единицы.

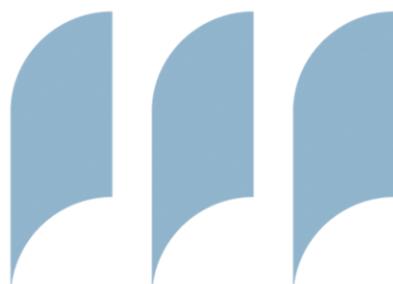
Коммуникативная необходимость с позиции говорящего субъекта стимулирует образование новых образных средств языка. Если в словаре языка, по мнению говорящего субъекта, нет фразеологической единицы, максимально точно обозначающей и характеризующей предмет сообщения, а также обладающей достаточно высокой эмоционально-оценочной выразительностью, то говорящий стремится к созданию нового образного средства. При этом отправитель речи в своем представлении адресата в параметрах определенной ситуации речевого общения непременно учитывает социальный статус адресата, а также степень его социальной и лингвальной компетенции, способствующих восприятию, пониманию и интерпретации ситуативно-контекстуального смысла нового номинатива образно-ассоциативного типа, образная основа которого отражает актуальные для определенной эпохи явления действительности.

Таким образом, деятельностный принцип исследования фразеологических средств языка в процессах речевого общения ставит в центр научного познания коммуникантов, обменивающихся информацией о мире в определенных условиях социальной деятельности, в связи с чем актуализируется проблема моделирования коммуникативно-прагматической ситуации как основной формы межличностного взаимодействия.

References:

1. Алефиренко Н.Ф. Принципы коммуникативно-прагматического исследования фраземики // Коммуникативно-прагматические аспекты фразеологии. Волгоград: Перемена, 1999
2. Аминова М.А. Коммуникативно-прагматические особенности русских фразеологизмов, выражающие эмоциональное состояние человека // Научный вестник НУУз. – 2022. №1/21/1. – С.199-201.

3. Виноградов В.В. Основные понятия фразеологии как лингвистической дисциплины. // Избранные труды. Лексикология и лексикография. - М., 1997
4. Эмирова А.М. Русская фразеология в коммуникативном аспекте. — Ташкент: ФАН, 1988.-91с.



INNOVATIVE
ACADEMY